

## SLIDI KRATKO IZKAZANJE OD MUAMEDA, LAŽNOGA PROROKA, I NJEGOVA SMUČENA ZAKONA.

Poslušajte, puci i narodi, bič i pokaranje Gospodina Boga svemogućega, koji dođe i pade svrhu naroda čovičanskoga.

Posli nego Bog satvori nebo, zemlju, stvari videne i nevidene, pak satvori čovika, to jest Adama, pak najposli od Adama učini ženu, to jest Evu. Sva čoviku Bog podloži, a on neka njemu služi. I s ovom ga svrhom stvori, neka napuni mista gori. 45

Postavi ga u kraljestvo zemaljsko. Dode vrag i privari Evu, a Eva Adama: od zabranjenoga voća idoše i Božju zapovijed pristupiše. Zli anđeli biše iztirani iz kraljestva nebeskoga zaradi olosti, a čovik iz raja zemaljskoga zaradi neposlua. Za malo vrmena zli anđeli biše u kraljestvu nebeskome, a za manje čovik u raju zemaljskome.

I tako zaradi neposlua čovik upade u sužanjstvo vruga paklenoga.

Mà po vrime narodi se Boga zaboraviše i vragu se klanjati staše.

Bi narod žudinski<sup>1</sup>, koji najpri stade Boga poznavati. Bog mu dade zakon, kako će živiti i obsluživati.

Spomenuti zakon bi samo jedna prilika al osin od zakona, koji imadijaše doći, to jest Isukrstova.

Dode Isukrst, sin Boga živoga, koji jest treći kip aliti sobstvo Pri- svetoga Trojstva, a sveto Trojstvo jest Otac i Sin i Duh Sveti. 46

Isus dođe na svijet, uze narav čovičansku, uputi se, začu i porodi od B. D. M. za odkupiti narod od sužanjstva vruga paklenoga. Po svitu ođi trideset i tri godine. U to vrime učini tolika čudesa, što da se budu sva pisala, ne bi mogao svić knjiga sauzeti. Kud god prohodaše, svakoga zadovoljaše.

Ozdravljaše od svake nemoći, mrtve uskrisivaše i u živor stavljaše i svakoga lipo milovaše. Svud pripovidaše i put spasenja učiše.

Posli trijest godina Isukrst sabra k sebi dvanajest apoštola. Ljudi biše siromasi i priprostiti težaci, ribari i ostala, koji će pak po njegovoj smrti svemu svitu svidočiti njegova privelikā čudesa i njegovu viru i zakon svuda pripovijdati i temeljiti i učiti put od spasenja.

Isukrst se rodi od naroda žudinskoga<sup>2</sup>, od Žudija<sup>3</sup> bi mučen i propet na drvu križa i treći dan uskrsnu od mrtvi.

Posli svoga uskrsnutja veće se puta prikaziva svojim dragim učenicom. I Duhom Svetim nji nadili i po svitu svud razdili. 46

Rečeni po svih krajih svita podoše pripovijajući svetu viru i zakon Isukrstov, čineći tolika golema čudesa, što čovik ne more činiti, ako nije z Bogom.

<sup>1</sup> čudinski. — Isp. u Grabovca: xudinsku (295), xudija (294), xudja (298).

<sup>2</sup> čudinskoga.

<sup>3</sup> čudija.

Toliki puci i narodi slušajući i videći u poznanje dojdohu i svetu viru i zakon Isukrstov zagriše izpovijajući, da je do istine Isukrst sin Boga živoga, i ostala. Učini se lijep cvit krstjanluka, svetlost, temelj i ostala.

Mà po vrime stadoše od zakona odpadati i od toga druge zakone izvoditi trujući s erežijam aliti s dušmanlukom svetu viru i zakon Isukrstov. Eto srčba, bič i pokaranje Boga svemogućega pade na krstjanluk.

Evo dođe Muamed za rečeni bič i pokaranje, satr tolike zakonjice i odmetnike, zlu priložnike.

599. Rodi se Muamed, lažni prorok, miseca travnja u četvrtak, Rodi se u niki kalibica malenu seocu pri planini od Arabije kod Meke. Ocu mu bi ime Abdala, a materij Zmijania, bi Čifutka. Idolatri biše, naroda izmaelitanskoga. Muamed osta nejak sirotak iza oca i matere svoje, omrčen aliti omašten s idolatrijom. Stade se uzdizati služeći jednoga bogata trgovca. Čini ga da goni deve s trgovinama često putujući k Egiptu i na druge strane. Primi razlike jezike i običaje, opći s razliki narodi, a navlastito s krstjani i Čifuti.

Dospivenim načinom nije imao nikakve mudrosti, mà od svake ima tangu: bi pun budalaštine, vraštva i svake opačine, varajući priprostotost.

Stade u nejakost, poče služiti lupeže od ti strana, koji nejma veći ni danas u svemu svitu. Tako se uzdignu živeći opako.

Mà po vraštvu i ramzastvu i po snazi svoga života bijaše okoprčan i prodometan, izade za glavara od lupeža tizi naroda. Prodometnu se od jaspri, učini golemu četu, stade četovati tam' | ovamo: dva tri puta mnogo zadobi, od njega se dignu glas na sve strane tizi naroda od njegova junaštva i razbojstva.

Ma kada li pridobi zaprike sriće svoje, prva mu srića bi, gdi ga jedna bogata udovica uzdiže i učini za velika, koju Muamed privari s čini, s čari i z drugima vražji stvari, a on to dobro znadijaše činiti: ašikujući i namamljajući prignu i privari, ostavi činiti vragu.

Ma ne samo da joj sve jaspri pokrade, mali jošter zemlje i kaštele, što joj bijaše muž ostavio, Muamed se opravi i uzdiže, kako je i želio.

Stade se prodometati sad s trgovinom, sad s četovanjem, tam' ovamo: kad k Peršiji, kad k Mediji. Na sve strane od njega se, reko, diže velik glas: za njim mnogi ljudi i narodi pristadoše slideći ga.

Svojim aramzastvom i veleznanstvom, s lažju i privarom čini se dati svuda razumiti, da je on prorok. A biju tada niki godine gladne; s tom prigodom Muamed se služi, jer na izbine pripitomi i nauči živine plašive i žestoke, a to on davaše puku razumiti, | da on čini čudesa aliti mirakule. Osim ostaloga njegova vraštva bijaše naučio jednu golubicu, da mu pada na uho, a on bi nasuo prosa, ter bi iz uha golubicu zobala. A to bi on dao razumiti, da dolće Duh Sveti ter mu kazuje, što ima činiti, i ostala, tom prikladne druge stvari &c.

Davaše, reko, razumiti, da je on prorok; ljudi ljudi, priprostiti i nerazumni tome virovaju.

462

463

464

## [SERĐO, KALUĐER REDA S. BAZILIJA, KAKO UČINI

U to vrime u Konštantinopuli bijaše jedan monak aliti kaluđer reda svetog Bazilija, komu ime bijaše Serđo. Ovi bijaše nadmen i napregnut za gospodovati na ovome svitu, bijaše čovik nenaučan ma vragometan. Održve se i odpade od svete vire i zakonja Isukrstova, zagrlj dušmanluk aliti nepravovirnost, to jest erežiju neštorigjana, bi izžran iz svete crkve s velikom pogrdom i očitom sramotom.

Serđo sta misliti i u sebi govoriti: »Nut, što imado, sad izgubi. Naći nije moguće, a povratiti se nejmam ufanja«. A kako reko, od Mahmeda bijaše glas velik.

Serđo sta misliti i u sebi govoriti: | »Daj da idem k Muamedu, i ako me bude poslušati, doisto ću činiti da do malo vrimenta bude sve cesarstvo istočnje imati i osvojiti. Oću biti velik neprijatelj svega krstjanluka.« 41

Serđo usta, pođe i došavši k Muamedu reče ove riči: »Ja sam doša k tebi za veliku korist tvoju, i ako me budeš poslušati, ti ćeš do vrimenta sve cesarstvo iztočnje imati i pridobiti; neg već primi ovu sriću, koja ti se sad prigaja.«

Mahmed to razumeći od velike želje to za imati nadu se i napreže: »Reci mi način, koji to more biti, ja ću ti svaka po volji učiniti i meni ćeš mnogo mio biti.«

Serđo: »Za imati, kako reko, mnoge stvari jesu potribite, a osim ostali jesu ove dvj najpotribitije, to jest jakost i od puka dobra volja. Poslušaj me! Evo sada vidimo, da su toliki otpadnici vire i zakona Isukrstova i drugi mnogi is toga<sup>1</sup> izvedeni: zakoni kakonoti grane od svakog cabla, a vitar lako slomi grane. Ovi zakoni nejmaju temelja, a kuća brez peduminte brzo dolj pane, sve će to tvoje lako biti. | Ima mnogo vrimenta, otkada su ovi golemi postali rati i zle godine. Puci su se iznemogli, da već ne mogu trpiti ni podnositi tolike nevolje i žalosti: tu su vojnice, danci aliti arači, porizi i ostala. Ja sam čuo, gdi govore, da vole umriti nego ovako potribno živiti. To s nji valja dignuti, tako svi će pod tvoj barjak pribignuti: nad to<sup>2</sup> ne moreš jim draže stvari učiniti. Eto ti jakost!

Dopusti, nek čine, kud jim narav nateže. Eto dobra volja.

Nek drže žena, koliko mogu, — slobod od bludnosti, a tud narav sve nateže.

Nek viruju i obslužuju, što je lašnje: tako će svak' lako k tvome zakonu pristanuti.

Dopusti, nek uživaju bogastva i gospostva, a narav k tome lepi; tako će ti svak' viran biti i za te svoju krv proliti.

Dopusti, neka slide i izpunjaju požude telesne, tako ne će mariti za dušu.

<sup>1</sup> Muahmedom.

<sup>2</sup> Natpis je uzet iz Grabovčeva pregleda sadržaja knjige (str. 525).

<sup>3</sup> i toga.

<sup>4</sup> nato .

Zabrani, da neimaju vina piti, jer vino piti malo jest balsam, à piti mnogo jest otrov; a gdi je vino, nejma poslua.

Zabrani, da neimaju zakon s ričima braniti, neg već ćordom, i da se nejmaju s krtstjani od zakona disputati, jer će pridobiveni biti.

467

Zabrani ovo pak veoma, da neimaju učiti knjiga štiti, jer će u poznanje od pomanjkanja doći i tebe će odkriti za onoga, koji jesi; tako će te ostaviti.

Zapovidi, da se imaju često prati i svu tikvu brijati, da sasvim živi ne smrde, à navlastito kad su na dugu putu, i da ji tko ne more ufatiti za jular &c.

Zapovidi, da sve vojuju i kraljestvo raširuju.

Zapovidi, da imaju među se biti složni, à svojim glavarom podložni.»

I također druge mnoge stvari ukaza Muamedu, što ima činiti; što odviše, još mu reče:

«U zakonu Isukrstovu jesu nike zapovidi, ter uztežu, a nike usiluju, kakonoti konju uzda i mamuza. Uztežu: ne ubij, ne sagriši bludno, ne ukradi &c. Usiluju, to jest: ljubi neprijatelja svoga, prosti uvriđenja, ne poželi &c. A ovo narav mučno more obslužiti.

[ Nego, reko, ti dopusti, neka slide, kud narav nateži; i što je lašnje naravi virovati i obsluživati, vidi.

468

Uzmi od svakoga zakonia po jednu zapovid, tako će svima biti ugodno; à ti pak primišaj, što očeš, ter tvrdo zapovidi, da se to ima temeljito obsluživati, ta će i mliti, da je to stvar sveta i duši korisna. Budala lako more aramzadi virovati, à priprostit veleznanu.

Učinićemo jedan čitap, što ćemo ga zvati Kuran; u njem će biti, kako imaju živiti i što imaju obsluživati, à ti to lipo prikaži i daj razumiti, da je čitap s neba pao, također druge mnoge stvari tome prilicne.»

Muamed to slušajući pridvostruči svoje veleznanstvo i lisičanstvo i reče: »Istinito ja virujem i poznaćem, da je to put pravi za izpuniti želju, à ti ćeš sad viditi, što ću ja evo činiti.»

Muamed skupi k sebi Čifute, nevirnike s. crkve odmetnike, polovirnike i krtstjane, stade jim pripovidati govoreći, da je on od Boga poslan za osloboditi puke i narode od veliki nevolja i teški brimena, što nošaju, i kako je čitap s neba pao i što se u njemu uzdrži. Sve to prikaziva s prilika tangani aliti mušćani od istine, tako nabija kablice čepljučkajući, što b' sramota bila i diti govoriti. Sve im dopusti, što ga Serdo nauči.

469

Muamed reče Čifutom, da je on mesija, Grkom i odpadnikom obeća povraćanje k crkvi svetoj, a ostalim pukom i narodom, da će biti oslobođen od nevolja spomenuti: oće biti svima radost i veselje na ovome svitu, uživanje i dobro stanje.

A krtstjanom paka za učiniti se dobar i povoljan odsudi, naredi i zapovidi, da se Isukrst ima štovati i poznavati i faliti, i ovo izpovidi, da je bio veći nego ćovik, i Kuran ga ovako zove, to jest: Rič, Duh i duša Božja. Izpovida, da se rodi od D'vice, koju s velikim načinom fali i uznosi, a također pak sva čudesa, koja se godi uzdrže u svetomu Evandelju, ma za ne sramotiti i ne smutiti svoga Kurana reče, da su učenici apoštolski

mного izmršili i pokvarili pripisujući rečena Evandjelja. »Sa svim tizim jesu u Kuranu sve kako su pisali apostoli« reče.

Muamed jošter stade govoriti: »Isukrst ne samo da bi obrizovan, mali jošter bi i kršten, tako evo oću učiniti i ja.« I tada se Muamed krsti i zabušeni, pristadoše k Muamedu, kakono je Eva k zmiji.

Potomtoga Muamed reče Čifutom: »Vi jeste obrizovani, mali jošter oću, da se i krstite, kako evo učini i ja. A vi, krstjani, jeste kršteni, ma niste obrizovani, tako oću da i vi.« Krstjani, budući tada mnogo smučeni i zabušeni, pristadoše k Muamedu, kakono je Eva k zmiji.

Muamed, za utvrditi bolje svoj zakon, učini, kakono ga bijaše naučio Serdo: uze od svakoga zakona po jednu zapovid, nek je svakom ugodno, a on k tomu primiša svoju vragoliju, opačinu, što bijaše izmislio. Muamed pak reče ove riči: »Do sada ste obluživali vaše zakone, a sada oću da oblužujete moj, i slušali vaše zakonoše, a sada oću da slušate mene. U ovome samo jednome zakonu uzdrže se svi kolici ostali.«

Tada im dopusti, da uživaju svaka naslađenja tilesna, raskošja i bogatstva svitovnja i ostala, koja ga Serdo nauči: »Uživajte, jer posli smrti u tome naslađenju stoji vaš raj.«

Potomtoga stade zanikivati prisveto Trojstvo i ostale člani svete vire, i tko ovoga zakona ne bude oblužiti, da se ima pogubiti.

Do istine, u rečenome Kuranu nejma drugo nego jest pun svačke budalaštine i nečistoće.

Tada se muamedovci metnuše učiti otvorati fale, čarati, gatati, pleća otvorati i zla slučenja virovati i zlokobi etc.

Od ovog su izkazanja mnogo duga govorenja, zato ne govorim dugo.

Muamed u svome zakonu učini šest zapovidi, to jest: obrizovanje, molitve, posti, lemozine, putništvo i zabranjenje vina.

Obrizovanje jest prvi članak otog varovna zakona; oni oće da im služi kakonoti i krstjanom krštenje<sup>1</sup>.

Molitve nijjove jesu kratke i česte, po pet puta-na dan, okrenuvši se pram podne, gdi bi ukopan nijjov prorok. A u petak jesu njiove molitve dulje, i sve mole za nesklad krstjanski. U mečit ne ulaze, što se prija ne operu; tu stoje s velikim mućanjem<sup>2</sup>, a u vrime ramazana niti idu ni piju, nego ob noć žderu, što more veće, malo slano zarad žeđe.

Lemozine čine velike i zadužbine goleme.

Putuju s velikim skrušenjem u Meku, drugda po pet, po šest iljada ujedno, i drugi mesta pohođenja. Od toga<sup>3</sup> je puno nijjovi budalaština i govorenje.

Vino ne piti poznaju da je za mnogo uzroka korisno, a navlastito u vojsci kad su i na putu; poznaju u vinu velik nazadak etc.

Mufti jest kako turski papa; ovi od družu je<sup>4</sup> različit, žive samovoljno, obućen različitiije; koju ženu zaželi, valja da je ima, — i ostale divljači.

<sup>1</sup> karstegne.

<sup>2</sup> mućegnem.

<sup>3</sup> otogaje.

<sup>4</sup> odružie.

## [TKO SU TURCI, ŠTO LI SU ŠARACENI, I OD NJI IZOD.]<sup>1</sup>

*Mladić:* Šaraceni i Turci jesu li jednog naroda, zakona i od msta?

*Starac:* Nisu, nego što su se izmišali i među se zapleli.

*Mladić:* A odkuda su Saraceni, odkuda li jesu Turci?

*Starac:* Saraceni jesu iz Rabije od Afrike, a Turci jesu od Sicije, zemlje tatarske. 473

*Mladić:* Nut mi reci izod i početak od ti Saracena.

*Starac:* Abram patrijarka imadijaše ženu Saru, s kojom ne mogaše imati poroda, a imadijaše službenicu jednu divojku seosku, kojoj bijaše ime Agara. Sara dopusti Abram, da s njom učini porod, i tako Agara porodi sina Izmaela. Posli toga Sara čini iztirati iz kuće Agar, i Izmaela, sina njezina. Od Agare pak i Izmaela izajdoše ovi narodi, što se evo zovu Saraceni.

*Mladić:* Daklen bi se imali zvati Agareni ili Izmaelitani, a ne Saraceni?

*Starac:* Mali su se tako i zvali za puno vrimenta, pak dodoše u poznanje, da izode od jedne seotke i kako kurve Abramove, tako se staše sramovati ter se staše zvati Saraceni, kako da su od Sare, žene prave Abramove, što nije istina. I tako evo i danas osta ime Saraceni aliti Izmaelitani.

*Mladić:* A ovo ime Turci odkuda izodi? 474

*Starac:* Ovo ime Turci jest ime vlastito i staro i kakonotj rekavši: Vandali, Goti, Ilirici, Talijanci etc.

*Mladić:* Istinito sada bi se imali zvati Muamedovci.

*Starac:* Nek se zovu kako mu drago.

*Mladić:* Izmaelitani kako se najpri nakotiše i kako li iz početka živije?

*Starac:* Narodiše se u Africi; staše po planina, što se zovu Petrea, strane Afrike i Arabije; a živije pak sve s lovom i lupeštinom.

*Mladić:* Kakva obližja ljudi biše?

*Starac:* Biše svakojaka, a navlastito crna, što zovemo Arapi. Jesu kipa sridnjega, okošti, brade ritke, kose rude.

*Mladić:* Ja vidim, da je Turčin kako bič, pokaranje Božje svrhu krstjana. Ma kad vraga slide, a ne Boga, što ji Bog ne pokara i ne umete tog pogana zakona?

*Starac:* Reko, drži za bič. Sveto pismo govori: »S neprijatelji moji osvetiću neprijatelje moje.« A kad bi Bog imao koga od Turčina većega neprijatelja, to bi ga s njime i pokarao.

*Mladić:* Ma kadno Turci imaju koja protivna, jesu li ono njihova od Boga pokaranja? 475

*Starac:* Ne, nego ono svemoguć Bog uztegne ruke i imade milosrđe svrhu krstjanluka.

<sup>1</sup> Natpis je uzet iz Grabovčeva pregleda sadržaja knjige (str. 125).

## PONUKOVANJE.<sup>1</sup>

- Od žalosni, slipi Turci,  
al razdrti jeste vuci,  
vele li ste tužni: slipi  
ter gubite raj prilipi!
- 5 Koga sveta to držite,  
da pomože, vi molite?  
Koku pomoć vami daje,  
kad vam moljbe ne poznaje?  
Držeć sveta vi prokleta,
- 10 ostaviste svoj propeta.  
Stra<sup>2</sup> nejmate od nebesa.  
Ka vidiste njeg čudesa:  
al bolesti kog ozdravi,  
al u život mrtva stavi,
- 15 kako sveci čine naši?  
Svi u paklu jesu vaši.  
Svakoj zloći vas nauči,  
pak u paklu eno s' muči.  
Njeg čudesa ne vidiste.
- 20 Narodi se drugi sviste.  
Opačina njeg se sije,  
ko ga slidi, Bog ga<sup>3</sup> bije.  
Ne more vam dat pomoći,  
u paklu je pun nemoći:
- 25 za njim ćete svi kolici  
Turci siromasi i velici.  
Vaš Muamed tamo gdje je,  
on u paklu sumpor-pije.  
Čudna gledaj tog zakona,
- 30 u njem nema kog saponu.  
Što li tužni vi zborite,  
u tomu se svi gubite:  
da njeg tilo s kostju gnjilo  
u kovčegu s' gvozdja svilo,
- 35 u visini samo stoji,  
svak' nada se gledat boji.  
Ter se tome vi čudite,  
što je više, ne vidite:  
zid od stina kalamita,
- 40 ona k sebi gvozdje ita,  
drži kovčeg, k seb' priteže,  
po naravi to nateže.

<sup>1</sup> U pregledu knjige sadržaja (str. 525) glasi taj naslov: Ponukovanje muame dovcem, u vrlo sastavno.

<sup>2</sup> Strah.

<sup>3</sup> Boga

- Ne imade tu čudesa,  
ludu pamet već zanasa:  
45 svi s' ù njemu smrtni grisi,  
obišenjak kano visi.  
Ne imate stra' od Boga  
ni ljuckoga kog razloga.  
Nut živ'na nerazložni,  
50 vi živite tako složni.  
Nut narči što sptona,  
da zvonite kožna zvonai  
Nà mečtu odža' više,  
da je podne, večer, kiče.  
55 Ja ne žalim, što ste slipi,  
već nebesa, rai prilipi  
vam pripravljen, à ne čete,  
već se k vragu odmećete.  
Pogledajte nà krstjane,  
60 jeda s' odkud vami svanel  
V:dićete, od nji sveti  
koja pomoć k njima leti,  
od misnika dušam lka,  
uživanje, raj ù vilka.  
65 Krstjanskoga gledaj puka  
dobra dila i nauka:  
toga ù vas ništa nije,  
među vami jer vrag gdi je.  
Sve ù grisi vi starite,  
70 za spasenje ne marite.  
Nut se tužni probudite,  
prode vrime, ne ludite:  
ovoz svita sva s' ipovnja,  
miski tužan, ka s' vikovnja.  
75 Promislite svrhu vašu,  
ostavite vraga pašu.  
Promislite vaše stanje,  
u tom vami ni uzdanje.  
Ako očej dobro duši,  
80 nje se tužan ne oglušī.  
Nut promisli, kako, gdi si,  
a Muamed neka visi.  
Ne gubite tako vrime,  
zlo će doći vam zatime.  
85 Nut se jednom pokorite,  
više vraga ne dvorite.

477

478

<sup>1</sup> strah.<sup>2</sup> Oça.



- Odavna ste u tamnosti,  
 grisi svaki nearnosti.  
 Ustan'te se, vrime prode,  
 90 tmine paše, smrca dođe.  
 Ne gledajte, što su stari,  
 već mislite vaše stvari,  
 kakva oće svr'a biti,  
 jer raj ćete izgubiti.  
 95 Isukrst je raspe ruke,  
 i za vas je podnji muke.  
 Na pokoru tebe čeka,  
 ne bi l' jednom prid njim kleka:  
 »Zgriši, Bože; meni prosti  
 100 sve, što zgriši od mladosti!«  
 Oprostiće, ti s' pokori  
 pak uživaj u vik gori.  
 Svemogući pun milosti,  
 klekni, grije da ti prosti,  
 105 ter už vaj u vik raja,  
 gdi radosti nejma kraja.

479

#### OD POTURČENIKA.

- Tko u turski zakon pride,  
 pri vrimenta k vragu ide.  
 Pusti tilu ki na volju,  
 posli smrti u nevolju.  
 5 Grli vraga, ne poznaje,  
 tilu živit samo daje.  
 Ta je zakon oblast tila  
 suprotiva duši dila.  
 Jer ostavljaš svog propeta,  
 10 a zagrljaš nut prokleta?  
 U zakonu buduć pravu  
 jer poganiš dušu zdravu?  
 Kada umreš, ićeš k vragu,  
 k Muamedu sve po tragu.  
 15 Nuder, tužan, pamet skupi,  
 kamo t' Isus, ki t' odkupi,  
 vrag kuda te tužan nosi!  
 Samo Isus srce prosi,  
 obrati se ter ne teci:  
 20 kol'ko ćeš živit, reci.  
 Ukloni se od tog<sup>1</sup> puta,

480

<sup>1</sup> otogh.

- Isusova drž' se skuta.  
 Nasladenja ka su tila,  
 kolda nikad nisu bila,  
 25 već se ne će povratiti,  
 ma će duša to platiti.  
 Turčina je raj svit ovi.  
 Moje riči blagosovi,  
 da t' ne vodi tamo ludost.  
 30 Strah Bož ji to je mudrost.  
 Neg već, brate i ti pobro,  
 vikovnosti misli dobro.  
 Ova jesu sva ipovnja,  
 a ti misli, ka s' v'kovnja.  
 35 Vikovnjost: dvi su samo:  
 raj ufati, dok si amo.

## POČETAK ALITI IZOD OD KUĆE OTOMANOVE.

Otoman bi prvi kralj aliti car od Turaka. Bi zakona Muamedova. Ovi se rodi u Siciji, jednom selu u zemlji tatarskoj — reko, rodi se na 1247 — koji se učini velik s otimanjem, privarom i s vojevanjem. Bi okretan, prodometan i vragometan: svojim naslidnikom čini se dobar i ugodan, nastojaše sve vojevati, dobivati i raširivati, što više mogaše, vrime ne gubljaše. Bi nasmireni i neutišeni neprijatelj krstjana. Uzrok turskoga raširenja bi, jer se u Konstantinopuli grčki cesari zavadiše i među se klati staše, puk smutiše i uznemiriše. Eto nesriče!

481

Otoman, posli nego osvoji tol ke razlike zemlje, gradove i kraljevine, umri pun godina. Vlada godina dvadeset i sedam, 27.

Reko, umri u Burseji<sup>1</sup>, prvom gradu od Bitinije. Otoman ovi najpri osvoji grad, tako jest najstariji grad Otomanov. Skraćujem od njeg izkazanja.

1327. Orkano, prvorodeni sin Otomana, bi drugi kralj turski. Ovi na sve strane raširi, porobi i satr kruto krstianluk. Ovi dade Turkom naredbe, načine i zapovidi, to jest kako imaju živiti, vojevati i gospodovati. Andronika, cesara grčkoga, ljuto satr. Od njega su izkazanja duga i golema. Umri pun godina: kraljeva dvadeset i jednu godinu, 21. Ostaše mu dva sina, to jest Sulejman i Murat.

482

## [CAR SULEJMAN, OVI NAJPRI DOĐE U EUROPU.]

1349. Sulejman, prvorodeni sin Orkana, bi učinjen carom. Ovi najpri dođe s vojskom u Europu, osvoji mnoge zemlje i gradove. U Smiderovu učini svoje pristolje. Razbi kruto kralja Vukašina, i što ne isiče, ono se

<sup>1</sup> Bursei.

<sup>2</sup> Natpis je uzet iz Grabovčeva pregleda sadržaja knjige (str. 525).